Minnigee

KIN

HEADQUARTERS
UNITED STATES MILITARY ASSISTANCE COMMAND, VIETNAM
Office of the Assistant Chief of Staff, Intelligence
APO US Forces 96222

MACJ261

16 May 1967

SUBJECT: TRANSLATION REPORT.

LOG No. OL-1010-67

1. Attached is a full English translation of a captured enemy document.

2. Capture Data:

a. Title: Personel Rosters, Notifications of Death.

b. Date: 24 Mar 67 .

c. Location: XT33[illegible]24 (Opn Junction City II)

d. Unit: C/[illegible] Inf, 4th US Inf Div.

e. Synopsis: 3 Rosters of personnel who died during 1966 and fifteen notifications of death dated 10 Dec 66, Most of the individuals were from North Vietnam .

3. Date document received at Combined Document Exploitation Center (CDEC): 31 Mar 67.

4. In the event the attached translation report is declassified, the "KIN" marking and this cover letter will be removed.

Samuel Riggio

HENRY AJIMA
For LTC, AIS
Dir, US Elm, CDEC

FMA

"KIN" IS A VIETNAMESE CLASSIFICATION EQUIVALENT TO CONFIDENTIAL AND WILL BE HANDLED ACCORDINGLY.

KIN

Minnger

KIN

#04-1040-67

[Page 7 of original text]

DOAN 724
C10

Democratic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Dương Văn Quang, 20
Date enlisted: February 1965
Rank: Private First class
Place of birth: Phung Thường, Phuc Tho, Hà Tây
Nationality: Vietnamese
Religion: None
Party member or Group member: Member of the VN Labor Youth Group.

Father's name: Dương Văn Minh
Mother's name: Đinh Thị Hường

Next of kin: father, Dương Văn Minh, at Phung Thường, Phuc Tho, Hà Tây.

Reason: died of fever on 3 July 1966
Place of burial: on Comme-liaison Route from T [Station] 79 to T [Station] 80 between Kontum Province [SVN] and Attopeu Province (Laos)

The tomb is 10m from the road and 3 hours march from the Xê Xu River

10 December 1966
For the Unit Commander
Political Officer
/S/ Trong Xich

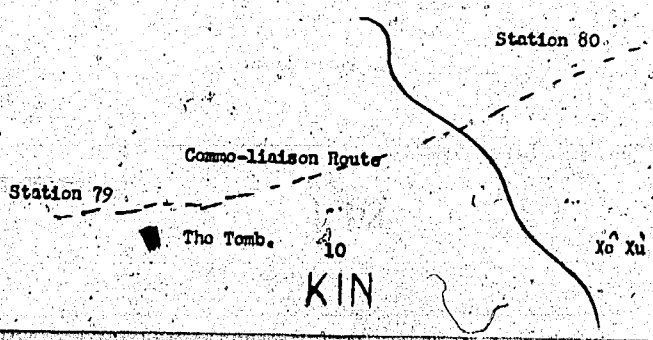
[Page 8 of original text]

DOAN 724
C10

Sketch of place of burial
of Dương Văn Quang

The tomb is on the comme-liaison route T28 from station 79 to station 80, 3 hours march from Xe Xu River. Before reaching Xe Xu River from the tomb, people must cross 11 small streams. The area is Khu 10 [Region 10] between Attopeu Province (Laos) and Kontum Province (SVN)

The tomb is located at the right side of the route (in the direction from Station 79 to Station 80) and 10m from the route. The head of the tomb faces East.



KIN

Minuges

KIN

FOL-1040-67

[Page 9 of original text]

GROUP 724
C10

Democratic Republic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness

2

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Bui Thanh Hai, 23
Date enlisted: April 1963
Rank: Corporal
Place of birth : Phuong Chau, Phu Phuong, Quang Oai, Ha Tay
Nationality: VietNamese
Religion: None
Party member or Group member, Member of the VN Labor Youth Group

Father's name: (deceased)
Mother's name: Le Thi Bom
Wife's name: Pham Thi Dung
Next of kin: mother, Le Thi Bom, at Phuong Chau, Phu Phuong, Quang Oai, Ha Tay.
Reason: died of malaria on 17 July 1966 at Comm liaison station 1 in Gia Rai Province, on the Cambodian border

10 December 1962
For The Unit Commander
Political Officer
/S/ Trong Xich

[Page 10 of original text]

DOAN 724
C10

#3

Democratic Republic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Nguyen Dinh Bich, 22
Date enlisted: September 1965
Rank: Private First Class
Place of birth: Ngoc Son Village, Chuong My District, Ha Tay Prov
Nationality: Vietnamese
Religion: None
Party member or Group member : None

Father's name: (deceased)
Mother's name: Bui Thi Xa
Next of kin: Mother, Bui Thi Xa, Ngoc Son Village, Chuong My Dist. Ha Tay.
Reason: died of malaria on 24 July 1966 at Hospital C07, between Comm-liaison [Stations] T6 and T8, Gia Rai Province, on Cambodian border

10 December 1966
For the Unit Commander
Political Officer
/S/ Trong Xich.

11

KIN

Missing

KIN

KA-1040-67

[Page 11 of original text]

DOAN 724
C10

X 34

Democratic Republic of Vietnam
Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Nguyen Van Phong, 18
Date enlisted: January 1966
Rank: Private
Place of birth: Dong Lao, Hoang Van Thu, Hoai Duc, Ha Tay
Nationality: Vietnamese
Religion: Christian
Party member or Group member: None

Father's name: (deceased)
Mother's name: Nguyen Thi Thu
Next of kin: Mother, at Dong Lao, Hoan Van Thu, Hoai Duc, Ha Tay
Reason: died of malaria on 26 July 1966.
Place of burial: On the commo-liaison route between T [Station] 8 and T [Station] 9, Gia Rai Province, on Cambodian border. The tomb is at the left side of the route (in the direction from T8 to T9), 100m from the route, 50m from a stream and 2 hours march from T8.

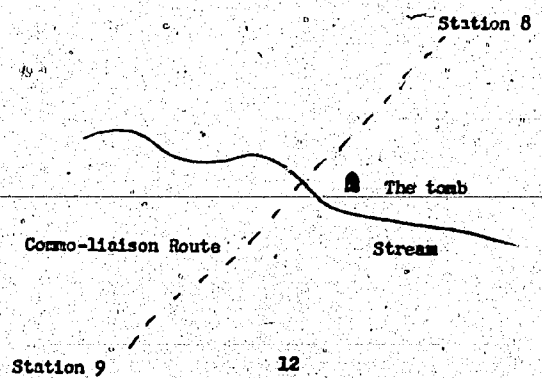
10 December 1966
For the Unit Commander
Political officer
/S/ Trong Xich

DOAN 724
C10

Sketch of place of burial of Nguyen Van Phong

The tomb is located at the left side of the commo-liaison route in the direction from station 8 to station 9. It is 100m from the route, 50m from a stream and 2 hours march from station. 8.

The area is in Gia Rai Province on the Cambodian border.



KIN

Minuges

KIN

04-1040-67

[Page 13 of original text]

DOAN 724
C10

+ 55

Democratic Republic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name : Trần Huy Phục, 19
Date enlisted: June 1965
Rank: Private First Class
Place of Birth: Đông Xá, Đông Gia, Kim Thành, Hải Dương
Nationality: Vietnamese
Religion: None
Party member or Group Member: Member of the VN Labor Youth Group.

Father's name: (deceased)
Mother's name: Đông Thị Cút
Next of kin: Mother, Đông Thị Cút, at Đông Xá, Đông Gia, Kim Thành, Hải Dương.

Reason: died of malaria in July 1966, at comm-liaison station 8, in Kontum Province

10 December 1966
For the Unit Commander
Political Officer
/S/ Trọng Kích

[Page 14 of original text]

DOAN 724
C10

Democratic Republic of Vietnam

56

Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Nguyễn Phi Phong, 18
Date enlisted: January 1966
Rank: Private
Place of birth: Thôn Hội, Đức Phương, Hoài Đức, Hà Tây
Nationality: Vietnamese
Religion: None
Party member or Group member: None

Father's name (
Mother's name (
both deceased

Next of kin: Administrative Committee, Đức Phương Village, Hoài Đức, Hoài Tây

Reason: died of enemy bombardment on 7 August 1966
Place of burial: at the right side of the comm-liaison route from station 9 to station 10, one and a half hours march from station 10, in Gia Rai Province

10 December 1966
For the Unit Commander
Political officer
/S/ Trọng Kích

KIN

Minnger

KIN

04-1040-67

[Page 15 of original text]

DOAN 724
C10

Democratic Republic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Nguyễn Văn Mới, 35 years old
Date enlisted: January 1966
Rank and Position: Private, soldier
Place of birth: Ba Trại Hamlet, Yên Bái Village, Tung Thiện District Hà Tây Province
Nationality: Muông
Religion: Vietnamese [sic]
Party member or Group member: None

Parents' names:
- Father: Deceased
- Mother: Hoàng Thị Hạt
- Wife's name: Nguyễn Thị Nho

Next of kin: Mother or wife, at Ba Trại Hamlet, Yên Bái Village, Tung Thiện District, Hà Tây Province
Reason for death: Killed in bombing on 7 August 1966
Place of burial: On the right side of the cargo-liaison route from T1 to T10 (one and a half hours march from T10), in Gia Rai Province

10 December 1966
For the Unit Commander
Political Officer
/S/ Trọng Kích

[Page 16 of original text]

DOAN 724
C1C

Democratic Republic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Hà Hữu Hiếu, 25 years old
Rank and Position: Corporal, Troop messing squad Leader.
Place of birth: Thôn Bảo Vệ, Long Phúc Village, Phúc Thọ District, Hà Tây Province
Nationality: Vietnamese
Religion: None
Party member or Group member: V.N. Labor Youth Group member

Parent's names:
- Father: Hà Hữu Khuyến
- Mother: Kiều Thị Thu

Wife's name: Nguyễn Thị Việt. Her present Residence: Bảo Vệ Hamlet, Long Phúc Village, Phúc Thọ District, Hà Tây Province.
Reason for death: killed in bombing on 7 August 1966 (21st day of 6th month, lunar Calendar).

KIN

Minnger

KIN

04-1040-67

Place of burial: At the river-bank on the comm-liaison route from T9 to T10 in Gia Rai Province on the Cambodian border

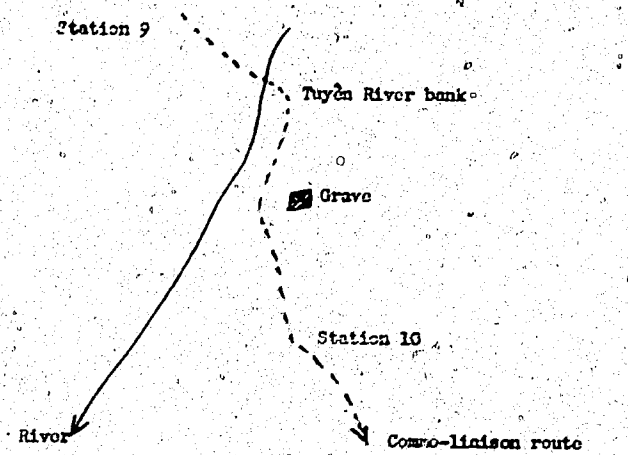
10 December 1966
For the Unit Commander
Political Officer
/S/ Trong Xich.

[Page 17 of original text]

(Ha Huu Hieu)

Place of burial: at the river- bank on the comm-liaison route from station 9 to station 10. The grave is 7 meters from the comm-liaison route and 250 meters from the river-bank. The head of the grave faces east.

Area: In Gia Rai Province, on Cambodian border



[Page 18 of original text]

Doan 724
C10

9

Democratic Republic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Nguyen Dinh Phuc, 22 years old
Date enlisted: June 1965
Rank and Position: Private First Class, Soldier.
Place of birth: 4, Hoang Van Thu Village, District I., Hai Duong Province
Nationality: Vietnamese
Religion: None
Party member or Group member: VN Labor Youth Group member

KIN

Missing

#04-1040-67

KIN

Parent's names:
- Father: Nguyen Dinh Son
- Mother: deceased

Their present residence: 4, Hoang Van Thu Village, District I, Hai Duong Province

Next of kin: Father

Reason for death: Died of malaria on 3 August 1966 on the comm-liaison route between T9 and T10 in Gia Rai Province.

Place of burial: on the comm-liaison route from T1 to T10 in Gia Rai Province.

10 December 1966
For the Unit Commander
Political Officer
/S/ Trong Kich

[Page 19 of original text]

DOAN 724
C10

10

Democratic Republic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness.

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Phan Trong Tri, 33 years old
Date enlisted: January 1966
Rank and Position: Private, Soldier
Place of birth: Hamlet 4, Lai Yen Village, Hoai Duc District, Ha Tay Province
Nationality: Vietnamese
Religion: None
Party member or Group member: None

Parent's names:
Father: Phan Trong Bang
Mother: Nguyen Thi Lau
Wife's name: Ly Thi Bao
Next of kin: Father, Phan Trong Bang, at Hamlet 4, Lai Yen Village Hoai Duc District, Ha Tay Province
Reason for death: died of malaria in August 1966
Place of burial: At T6 in Gia Rai Province on the Cambodian border

10 December 1966
For the Unit Commander
Political Officer
/S/ Trong Kich

[Page 20 of original text]

DOAN 724
C10

#11

National Front for the Liberation of SVN

Peace, Independence, Neutrality.

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Hoang Tien Dot, 27 years old

KIN

KIN

#04-1040-67

Date enlisted: May 1965
Rank and Position: Private First Class, Assistant Squad Leader
Place of birth: Nga Hoàng, Tân Dân, Quế Võ, Hà Bắc Province
Nationality: Vietnamese
Religion: None
Social class: Poor farmer
Party member or Group member: None

Parent's and wife's names:
- Father: deceased
- Mother: Đỗ Thị Tín
- Wife: Nguyễn Thị Thu Phong

Next of kin: Wife, Nguyễn Thị Thu Phong, at Nga Hoàng, Tân Dân, Quế Võ Quế Võ, Hà Bắc Province

Reason for death: died of malaria at Station 6 in September 1966 in Gia Rai Province on the Cambodian border. His grave is also there

10 December 1966
For the Unit Commander
Political Officer
/S/ Trong Kích

[Page 21 of original text]

DOAN 724
C10

#12

Democratic Republic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Nguyễn Đức Hồn, 19 years old
Date enlisted: January 1966
Rank and Position: Private First Class, soldier.
Place of birth: Thôn Phương Bằng, Liên Phương Village, Hoài Đức Dist., Hà Tây Province

Nationality: Vietnamese
Religion: None
Party member or Group member: None

Parent's names:
- Father: Nguyễn-Đức Tân
- Mother: Deceased

Next of kin: Father, at Thôn Phương Bằng, Liên Phương Village, Hoài Đức District, Hà Tây Province

Reason for death: Died of malaria on 14 September 1966

Place of burial: On the comm-liaison route between X27 and X10, on the left side of the Ong Be stream. The head of the grave faces southwest. It is located 35 minutes march from the comm-liaison route in Phuoc Long Province on the Cambodian border.

10 December 1966
For The Unit Commander
Political Officer
/S/ Trong Kích

KIN

KIN

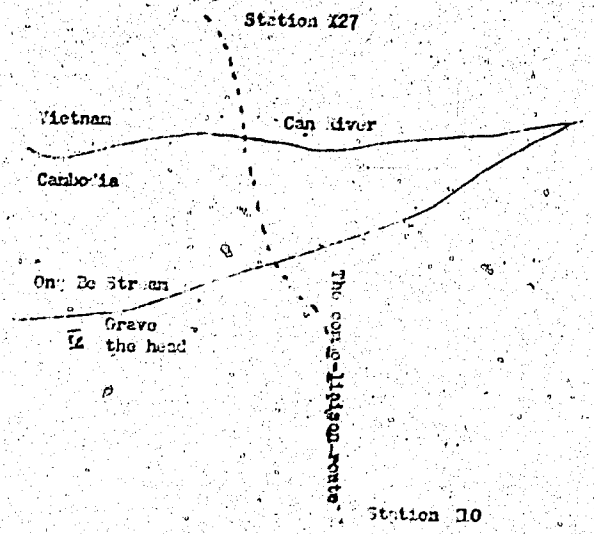
#04-1040-67

[Page 22 of original text]

DOAN 724

SKETCH OF PLACE OF BURIAL
(NGUYEN DUC HON)

The grave lies on the left side of the Ong Be stream (20 meters from the stream), 35 minutes from the comso-liaison route, between station X27 and station X10 in Thuoc Long Province on the Cambodian border. The head of the grave faces southwest



[Page 23 of original text]

DOAN 724
C10

Democratic Republic of Vietnam

Independence - Liberty - Happiness

NOTIFICATION OF DEATH

Name: Vuong Duy Thuong, 24 years old
Date enlisted: October 1963
Rank and Position: Corporal, radio-set squad leader
Place of birth: Yen Minh, Cong Hoa, Moc Oai, Ha Tay Province
Reason for death: Died of malaria on 10 October 1965.

Place of buriel on the comso-liaison route between X27 and T20 in Thuoc Long Province on the Cambodian border.

The grave is 1 meter from the comso-liaison route, one and a half hours from the river. The head faces northeast.

10 December 1965
For the Unit Commander
Political officer
/S/ Trong Kich

KIN

Minoyer

KIN

FOA-1040-67

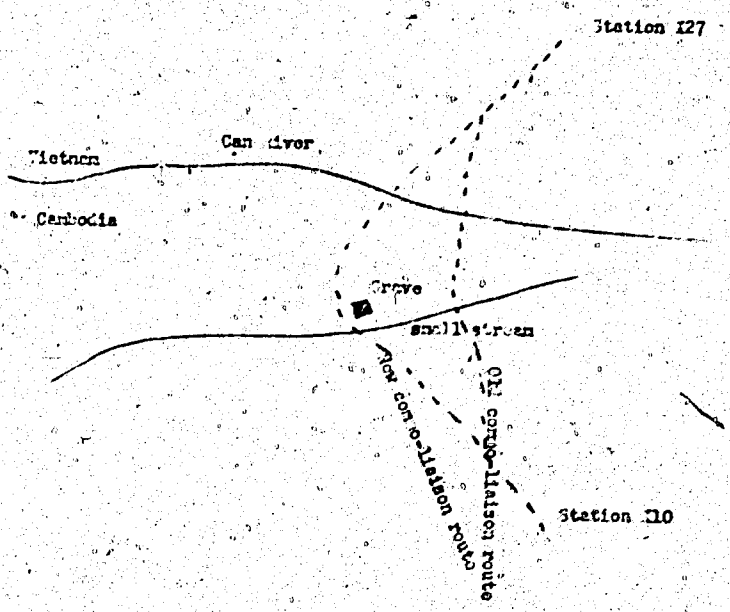
[Page 24 of original text]

DOM 724
C10

SKETCH OF PLACE OF FUNERAL

(TUONG DUY THUONG)

The grave lies on the right side of the comm-liaison route (new route) one and a half hours march from the Can River, 30 meters from the small stream (in Cambodia), on the comm-liaison route between station I27 and station I10 in Thuoc Long Province on the Cambodian border. The head of the grave faces northeast.



KIN

Minuge

KIN

#04-1040-67

[Page 25 of original text]

National Front for the Liberation of SVN. Peace,, Independence, Neutrality NOTIFICATION of DEATH.

14

Name: Do Van Bich, 26 years old.
Date enlisted: March 1959 .
Rank and Position: Corporal, Assistant A-Leader.
Place of birth: Minh Quang Village, Bat Bat District, Ha Tay Province.
Nationality: Vietnamese.
Religion: None.
Social Class: Middle farmer.
Party member of Group member: None.
Parents' and wife's names:

- Father: Do Van Mai
- Mother: Nguyen Thi Can.

Wife: Nguyen Thi Loan.
Next of kin: Father, Do Van Mai, at Minh Quang Village, Bat Bat District, Ha Tay Province.
Reason for death: Died of malaria in October 1966 at station X8 in Phuoc Long Province (station X26) where he was buried.

10 December 1966
For the Unit Commander
Political Officer.
/S/ Trong Xich.

[Page 26 of original text]

National Front for the Liberation of SVN.
Peace, Independence, Neutrality.
NOTIFICATION of DEATH.

15

Name: Nguyen Viet Luu, 33 years old.
Date enlisted: 10 January 1966 .
Rank and Position: Private, soldier.
Place of birth: Xom Cong Hoa, Thon Ngai Cau, An Khanh Village, Hoai Duc District, Ha Tay Province.
Nationality: Vietnamese.
Religion: None.
Social Class: Poor farmer.
Party member of group member: None.
Parent's and wife's names:

- Father: Nguyen Viet Chau (deceased)
- Mother: Do Thi Hoi

Wife: Nguyen Thi Kinh.
Next of kin: Wife named Nguyen Thi Kinh, at Thon Ngai Cau, An Khanh Village, Hoai Duc, District, Ha Tay Province.
Reason for death: Died of asthma and of malaria, on 11 November 1966
Place of burial: On the commo-liaison route between X27 and X10. The grave lies on the left side of Ong Be stream with the head facing Southwest. It is 35 minutes march up stream from the commo-liaison route Phuoc Long Province on the Cambodian border.

Date:
For the Unit Commander
Political Officer
/S/ Trong Xich.

KIN

Minnger

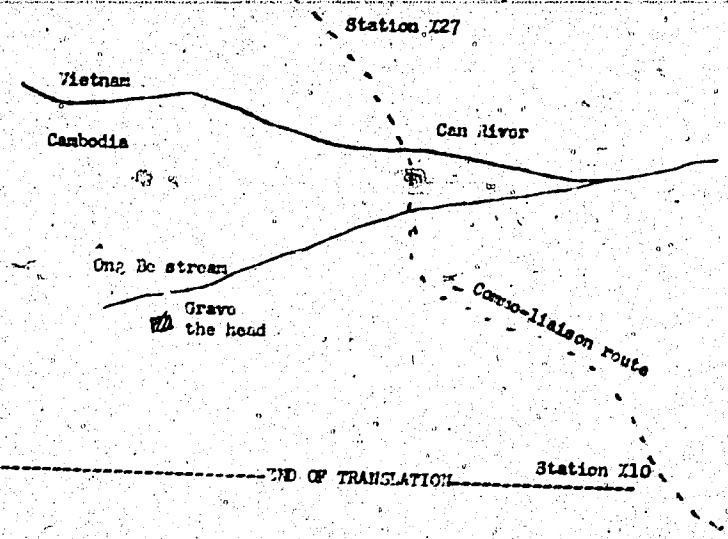
KIN

#04-1010-67

[Page 27 of original text]

sketch of Place of Burial (Nguyen Viet Lam).

The grave lies on the left side of the Ong Be stream (20 meters from the stream) 35 minutes march from the comso-liaison route (between station X27 and station X10) in Phuoc Long Province, on the Cambodian border. The head of the grave faces Southwest.



END OF TRANSLATION

KIN

Mirage

8

Trại giam [illegible]
CD [illegible]

#1

Đinh Đào Thế

Họ tên: Đinh văn Quang Ba Thế
Năm sinh: 1944
Cấp bậc: Hạ sĩ nhân chuyên lái
Nơi quê: Quảng Thủy, Quảng Thọ, Hà Tĩnh
Dân tộc: Kinh
Tôn giáo: Lương
Đảng phái: Đoàn viên Thanh niên LĐVN
Họ tên cha, mẹ:

cha: Đinh văn Minh
mẹ: Đinh Thị Hường

Địa chỉ: cùng cha tại Đinh văn Minh
Quảng Thủy, Quảng Thọ, Hà Tĩnh
Lý do chết: bị Cộng chết ngày 3/7/66
Đơn đồng bào liên lạc: Tăng Thanh Đình gần Lữ
Thanh Tân công Tuyên và Thế đã tổ gì
Lào.
Mộ ở nơi Đình điệp cách 10m cách
Sông Xê Xan 3km.

ngày 1/11/66
TM Trại trưởng trại 14
Ký
Xác nhận

Minuscule

Bản đồ số 4
-C10-

Sơ đồ chiến cảnh
(Đồng-văn-Quảng)

Mộ chiến trường đồng liên xã trên
trong 79 thì [illegible] cách [illegible] xã trên
đồng hồ, cách 11 suối nhỏ [illegible] đồng
[illegible], trên [illegible] [illegible] đồng
[illegible]
[illegible] và [illegible] giữa
mà [illegible] đồng (Tả [illegible]
cách đồng 20m, [illegible] phía và đồng đồng

[illegible]

đường giao liên

trạm 79

mộ

Miningen

Danh sách Việt Nam tân chính cộng hòa
đã bị tử do hành pháp

GIẤY BÁO TỬ

Họ tên: Đoàn Thanh - Hải 29 tuổi
nhân ngôn: 1163
cấp bậc: Hạ sĩ, thuộc lý
quê quán: phường Thượng, phường Đông, Huế
văn hóa: kém
tôn giáo: Lương
đảng phái: thân Việt Nam cách mạng đảng VN.
Họ tên cha, mẹ, vợ:
cha: chết
mẹ: Lê - Thị - Bình
vợ: Phan - Thị - Phương
Báo tin cho mẹ là Lê - thị - Bình
ở phường Thượng, phường Đông
Lý do chết: chết lúc 18 giờ
ngày 17/3/66 tại trường ở gần
trên trên quốc - lộ Bắc giáp
Vĩnh - Châu gần chùa.

ngày 10/12/66
TM Biện lý Tòa án
CTV
XXX

Minnesota

Bản dịch Việt Nam hàn chú [illegible] 10
—10— [illegible]

#3

GIẤY BÁO TỬ

Họ tên: Nguyễn đình Bính [illegible]
Nhập ngũ: 9.1965
Cấp bậc: binh nhất, chuyên [illegible]
Quê quán: xã Ngọc Sơn, huyện Chương Mỹ
Hà Tây.
Đơn vị: K[illegible]
Trú quán: Lolly
Ngày, tháng: khi [illegible]
Họ tên cha, mẹ:
cha: chết
mẹ: Đặng Thị Xa
Báo tin cho mẹ Đặng Thị Xa xã Ngọc Sơn
huyện Chương Mỹ, Hà Tây.
Lý do chết: chết vì bom [illegible] ngày 28/3/66
Thi hài [illegible] TG-TB
Nếu gặp hãy [illegible]
Bởi gửi V.B.C — [illegible]

Ngày 10/12/66
T.M [illegible]
C.T.V.T.
[illegible]

Đơn 720 Vật phẩm đã chuyển cho hoặc
11 - 610 - giao lấy tại đơn hàng phía

#4

Giấy Báo Tử

Họ tên: Nguyễn Văn Phương Nữ
Ngày sinh: 1/9/66.
Cấp bậc: binh nhì, chiến binh
Đơn vị: Đồng Lao, Hàng Vũ Thu
Hoàn Bình, Hà Tây

Đơn tốc: trung.
Hàm gồm 8 tổ trọng gồm
Đồng Tháp: không.
Họ tên cha mẹ:
Cha: chết
Mẹ: Nguyễn Thị Thu
Báo tin cho mẹ: 8 Đồng Lao, Hàng
Vũ Thu, Hoàn Bình, Hà Tây
ông bà chết chiến tử vết ngày 26.7.66
tại Hòa chiến tử.
Đã tổ chức Đồng gồm lễ
Thuyền tử ra tại Đồng giới
xóa - cấp gia - cha
mẹ 8 Đồng Lao (tại
TC - TG) cách Đồng gồm lễ 100
cách bình Đồng, cách 15 người
tham.

ngày 10/12/66
TM Đơn vị Đồng Đồng
[illegible]
Đồng
Trung Úy

Miếng số

Tờ Đồng 324

— 110 —

§9 Đồ chiến cáo

(xem văn-phòng)

Mỏ chiến trường trong lòng sông Đà giữa tỉnh Trấy, cách Trấy 100 cây số, cách Sơn Tây 8 và Hà Nội 9 (cách Hà Nội 8 ngày) thuộc tổng Tây gần Vân-Lâm giữa đoạn.

Mimeo

B. Sơn Tây Việt Nam Dân Chủ Cộng Hòa
Độc Lập Tự do Hạnh Phúc

#5

GIẤY BÁO TỬ

Họ tên: Trần Huy Phú Ngày sinh:
Ngày vào: [illegible]
Cấp bậc: Binh nhất, chiến sĩ
Đơn vị: Đồng xá, Đồng gia, Kim Thanh
Hải Dương

Quê quán: Kim
Tỉnh, xã: Lương
Đơn vị: Đoàn vận tải [illegible] Đ V N
Họ tên cha mẹ:
cha: chết
mẹ: Đồng Thị Giới

Báo tin cho mẹ là Đồng Thị Giới ở Đồng xá, Đồng gia, Kim Thanh, Hải Dương

Lý do chết: chết trên đường 3166 Thái Tế tham gia bảo vệ tổ quốc.

ngày 10/2/66
TM Đoàn trưởng Đoàn
CTV
Xiêu
Huỳnh Xiêu

Minnesota

Hồi thứ 346 — Xét Nam dân chủ cộng hòa
CIO — Độc lập tự do hòa bình

#6 QUẢNG BÁO TỰ

Họ tên: Nguyễn Phú Phong 18 tuổi
Ngày sinh: 1-1-46
Cấp bậc: Binh nhì, chiến sĩ
Quê quán: Thôn mặt, đức phổ, hoài đức
Hà Tây

Dân tộc: Kinh
Tôn giáo: Không
Đảng, đoàn: Không
Họ tên cha mẹ:
Cha:
Mẹ: Chết cả

Bác tôi: theo ngụy binh hàng chiến sĩ
đức phổ, hoài đức, hà tây

Lý do chiến sĩ bị bắt ngày chiến ngày
7/8/66

Đơn thân chưa cưới: Tôi 19 — 7/10 biểu gạo
hiện, tôi [illegible]
mẹ, 8 anh em: Đang (T.9 — 7/10)
cách 5/10 lý 30'

ngày 10/12/66
Tù binh chiến đấu bị
CIO
Ký tên

Mimeo

Trần 724 Việt Nam Dân chủ Cộng hòa
-110- Độc lập tự do hạnh phúc

#7

GIẤY BÁO TỬ

Họ và tên: Nguyễn Văn Mai Sinh ngày nhập ngũ: 1.1966
Cấp bậc: binh nhì, chức vụ: pháo binh 3 trái, quê quán: xã Yên Bái, huyện Thường Tín, Hà Tây
Đơn vị: Mường
Tỉnh, huyện: không
Hàng tháng: không
Họ tên cha mẹ:
Cha: chết
Mẹ: Hoàng Thị Hiệt
Vợ: Nguyễn Thị Nhỏ
Báo tin cho mẹ và vợ ở xã Yên Bái, huyện Thường Tín, Hà Tây
Số ngày chết: Máy bay oanh tạc chết ngày 7/8/1966
Nơi chôn cất: ở mặt phía Tây giáp biên giới T1 – T10 (cách T10 1 km) thuộc Trung Quốc.

ngày 11/12/66
Tư lệnh binh chủng Hải V.
CT V.
Lê
Trung úy

Trần 724 Việt Nam Dân chủ Cộng hòa
-110-
Độc lập tự do hạnh phúc

GIẤY BÁO TỬ

Họ tên: Hà Quang Hiếu Sinh ngày: 15 tuổi
Cấp bậc: binh nhì, đơn vị: pháo binh mường pháo giáo, thuộc bảo vệ, xã Long Phúc, huyện Phú Thọ, tỉnh Hà Tây
Đơn vị: Mường
Tỉnh, huyện: không
Hàng tháng: không
Họ tên cha mẹ:
Cha: Hà Văn Hoàn
Mẹ: Hà Thị Thanh
Vợ: Nguyễn Thị Việt
Báo tin cho mẹ và vợ ở xã Long Phúc, huyện Phú Thọ, tỉnh Hà Tây
Số ngày chết: Máy bay oanh tạc chết ngày 7/8/66 Thế 21.6 ném bom.
Nơi chôn cất: tại biên giới T1 đến T10, đường giáp biên giới Trung Quốc và biên giới Việt Nam

ngày 10/12/66
Tư lệnh binh chủng Hải V.
CT V.
Xích
Trung úy

Mường Ce

Số 48 chiến cát 12

(Hồi chiến thuật)

Bọn địch chiến cát, trại bắn 5

[illegible] 9 tên thương 10 (Đường g

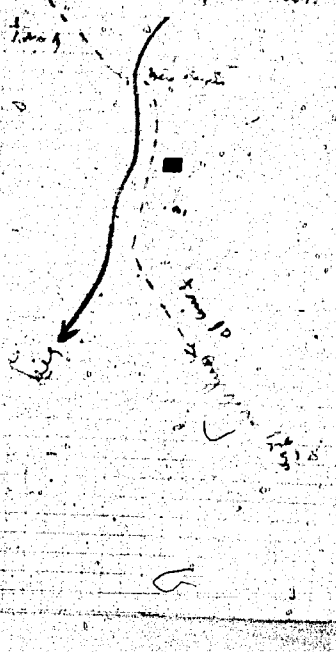
[illegible] đường [illegible]

cầu đường [illegible] cầu biển 25

[illegible] đường rẽ [illegible] đường

[illegible] tên Thượng tình gọi [illegible]

[illegible] gọi Vách – Mi



Trang 224 C10 – 17 #9

Việt Nam tên của công binh

[illegible] lập trí do người phiên

BẢN KHAI LÝ LỊCH

Họ tên: Nguyễn [illegible] 22 tuổi

Ngày sinh: [illegible] tháng [illegible]

Nơi sinh: [illegible] Thanh Hóa

Nơi quán: Số nhà [illegible] xóm Hồng Vân Thị trấn I Thị xã Hồng Gai

Dân tộc: Kinh

Tôn giáo: Không

Trình độ văn hóa: [illegible]

Họ tên cha mẹ:

Họ: Nguyễn [illegible]

Nghề: [illegible]

Nơi ở: Số nhà [illegible] xóm Hồng Vân Thị trấn I Thị xã Hồng Gai

Bao lâu ở bao lâu

Lý do chết: chết vì sét đánh ngày 5/8/1966 trại Tg – T10 đường gọng lên, thuộc Tỉnh [illegible]

Địa điểm chôn cất: Trại Tg – T10 đường gọng lên thuộc Tỉnh [illegible]

Ngày 10/12/66

TM – Tiểu đoàn [illegible]

CÔNG

Trần Lịch

Miningen

PHÁO — Ông — 20 MTDTGPMNVN
Hoà bình – Độc lập – Trung lập

#11 GIẤY BẮT TỘI

Họ tên: [illegible]
Ngày sinh: [illegible]
Cấp bậc: [illegible]
Quê quán: [illegible]

Dân tộc: Kinh
Tôn giáo: [illegible]
Quốc tịch: [illegible]
Thành phần: [illegible]
Trình độ: [illegible]
Họ tên cha, mẹ, vợ:
Cha: [illegible]
Mẹ: [illegible]
Vợ: [illegible]

Nơi cư trú trước khi [illegible]
[illegible]

Lý do bắt: [illegible]
Bắt tại [illegible]
Ngày 9/1966
[illegible]

Nơi giam giữ: [illegible]
Nơi giam giữ hiện nay: [illegible]

Ngày 10/12/66
TM Chủ tịch Đoàn VS
CTV
[illegible]

Trần [illegible]

Giấy [illegible] bắt giữ tù
— Ông — Độc lập tự do hạnh phúc

#10 GIẤY BẮT TỘI

Họ tên: Phan Thông – 32 – 33 tuổi
Ngày sinh: 1/1966
Cấp bậc: binh nhì, chiến sĩ
Quê quán: Thôn 4, xã Lái Yên, huyện Hoài Đức, Hà Tây

Dân tộc: Kinh
Tôn giáo: Lutly
Quốc tịch: không.
Họ tên cha, mẹ, vợ:
Cha: Phan Trọng Đang
Mẹ: Nguyễn Thị Châu
Vợ: Lê Thị Bảo

Nơi cư trú trước khi bắt: Phan Trọng Đang ở thôn 4, Lái Yên, Hoài Đức, Hà Tây

Lý do bắt: Bắt vì bắt rét 8/1966

Nơi giam giữ hiện nay: Trại T6 Thuỷ Tỷ Nga Lái Yên Hoài Đức – Hà Tây

Ngày 10/12/66
TM Chủ tịch Đoàn VS
CTV
[illegible]

Đơn 240 — Việt Nam Dân Chủ Cộng Hòa
— 010 — Độc lập tự do hạnh phúc

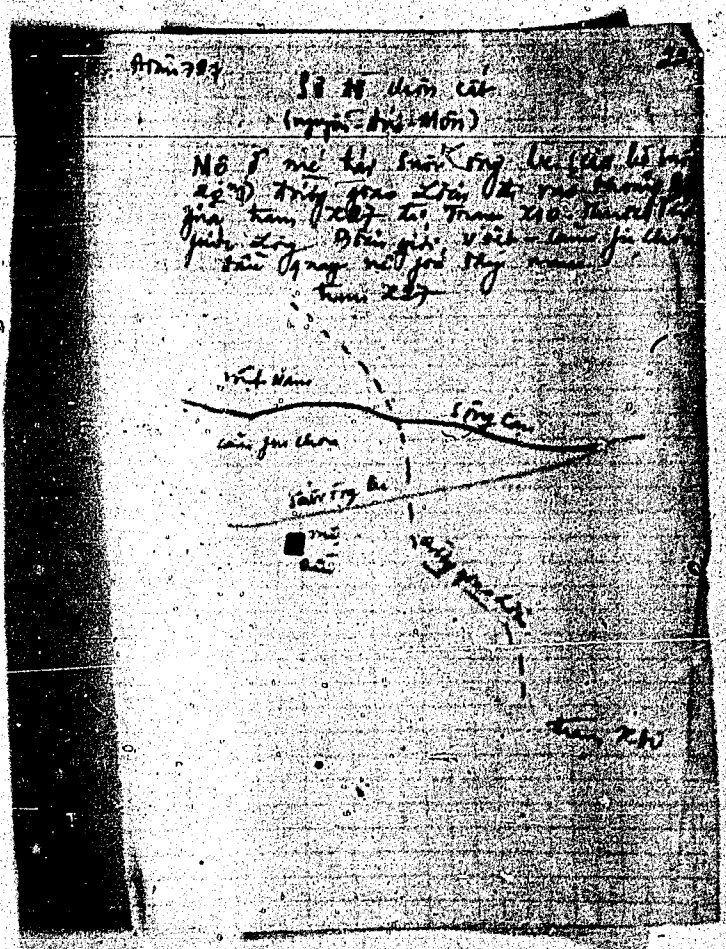
#12

GIẤY BÁO TỬ

Họ và tên: Nguyễn Đức Môn Lý trưởng
Ngày sinh: 1-1-1966
Cấp bậc: binh nhất, chiến sỹ
Đơn vị: thuộc phường bảo vệ bến phường, huyện hoàn kiếm, thủ đô
Dân tộc: Kinh
Tôn giáo: Không
Anh hưởng: không
Bố tên, họ và nghề nghiệp: Bố nguyễn đức văn chết
Mẹ chết
Bao tên: do bố ở thuộc phường bảo vệ bến phường, huyện hoàn kiếm, thủ đô
Lý do chết: chết vì bệnh tốt rét mất ngày 14/9/66
Đã đăng chiến sĩ tại 227 tr 240 trung giác bến, Hà Nội ở bên trái bố sinh ông bà thì giang vì hoàn cảnh nên cách trung giác bến 35 ông bà thuộc tỉnh phúc long biên giới việt - cambốt xin chia

ngày 10/12/66
TM thủ trưởng đơn vị
CTV.
Trần Văn

Minnaert



Miningen

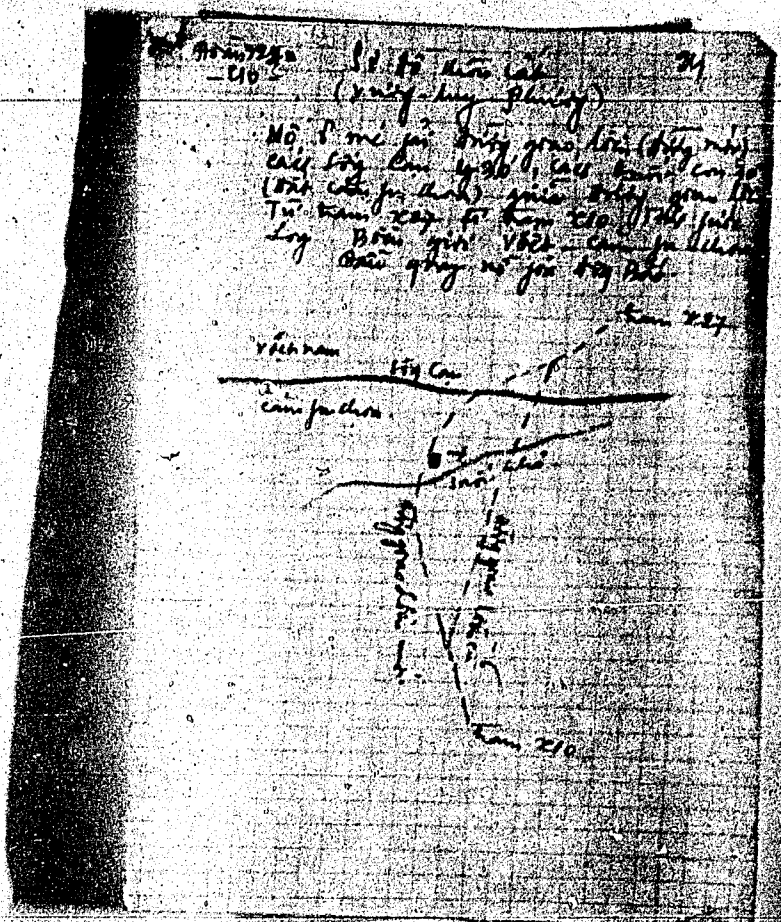
[illegible]

23 #13 Giấy Báo Tử

Họ tên: Vũ Huy Thuỷ Cấp trên
Ngày ngũ: 10/66
Cấp bậc: Hạ sĩ Trung đội trưởng Võ trang Địa
Quê quán: xóm Đoài, Cộng hòa, quận Đô
Dân tộc: Kinh.
Gia đình: Thuỷ gồm Đông bao gồm vợ Nguyễn
Hồ Tân chia ra, vợ.
Cha: chết
Mẹ: Đỗ Thị Tân
Vợ: Hoàng Thị Ty
Báo tin cho vợ là Hoàng Thị Ty ở xóm
Đoài, Cộng hòa, quận Đô, Hà Tây
Lý do chết: chết vì bệnh ngày 10/10/66
Nơi thân chôn cất: Mồ 250-260 trong
gòng bom, Tổ phòng không, hòn
Giới Vĩnh - Cầu Đen Thôn
mộ các trong gòng bom [illegible]
trong Đông-Bắc. Việt Nam

Ngày 19/12/66
TM Đơn vị trưởng Đ.V.
CTVD
[illegible]

Minnger



Minnger

25-10-
14

MTDT GPMNVN
Ban Bảo - Bảo tồn - Trung Ương

GIẤY BẢO TỬ

Họ tên: [illegible] Bích. Tuổi: 40
Ngày sinh: 3.4.27
Nơi sinh: Hà Bắc, afo
Trú quán: xã [illegible], huyện
bắt bắn trốt thì tiếp
Số: [illegible]
Tôn giáo: [illegible]
Nơi phát: Trung [illegible]
Ngày tháng: [illegible]
Họ tên cha mẹ vợ:
Cha: [illegible] văn Mai
Mẹ: nguyễn thị Bân
Vợ: nguyễn thị Chom
Nơi cần báo tin: cho chồng là
[illegible] văn Mai [illegible] nông
trang, huyện bắt bắn, [illegible]
Lý do chết: chết vì bắt tiếp
ngày 10.1966 tại trại
X8 [illegible] Trung
(trại X8)
Gia đình chôn cất [illegible] Bảo

ngày 10/12/66
TM Thủ trưởng [illegible]
[illegible]
Xích
trung tá

Minnger

P3264 M T D T G P M N V N

#15

BẢN BÁO TIN

Họ tên: [illegible]
Ngày tháng: 10.1.66
Cấp bậc: [illegible]
Đơn vị: [illegible]
Đặc tính: [illegible]
Tôn giáo: [illegible]
Nhân phẩm: [illegible]
Lý do: [illegible]
Họ tên cha mẹ vợ
Cha: [illegible]
Mẹ: [illegible]
Vợ: [illegible]
Thân nhân báo tin: cha vợ là [illegible]
Lý do bắt: [illegible]
Ngày giờ bắt: [illegible] + bắt [illegible] ngày 11/11/66

Diễn tả chi tiết: Tại X27 tọa độ X20 trong [illegible] MO [illegible] bắt [illegible] ông [illegible] đang [illegible] trong hang, cách đường [illegible] liên tỉnh 35 phút đi bộ [illegible] nước suối [illegible] phía Tây [illegible] MO

Ngày:
TN [illegible]
CTV
XXCL
[illegible]

Số tổ chức cất
(Vị trí cất giấu)

Đại [illegible] ông [illegible] vào [illegible] X27 tọa độ X20 [illegible] MO [illegible]
[illegible] vô hướng tây [illegible] X27

[illegible]

Minnger

5-5915

KIN

(WHEN FILLED IN)

Captured Documents

FILESE HOT CODE SHEET

Page 1 of 6

Locator Avl

Entry Date 16 MAY 67

Originator	CDEC Log No.	Classification	Input Date
→SF.	D 04/04	V3 W 1 0 0	A 703 3 1

Document Type	Capture Date	
WFMSB 04	Y 6 7 05 1 0	Stop Code

Area Code	Area of Capture	Province Area	
BAVVCC	D	-	L XT 33 72

Capturing Unit		Date of Info	
F W 0 0 4 0 N	X 6 7 0 5 1 0	J 6 6 0 1 0 6	Stop Code

District Code			
B 3 2 5 0 0 1.	A 1 5 7 7 2 0	A 2 0 7 9 2 0	M 0 2 - - 2 5
M 2 - - 2 2 0	CTRBMGX	-TCH..	Stop Code
CXICH..	FUTC10.	FGP7241.	J 6 6 0 7 0 3
J 6 6 1 1 1 1	A 7 2 3 5 1 0	GMAMB..	Stop Code
BAV3VNC	FWMV60F	FUT 29 B (T29.)	FUT 7 8 0.
FUT 7 6..	FUT 7 8..	FUT 7 9..	Stop Code
FUT 7 1 0.	FUT X 2 7.	FUT X 1 0.	FUT 7 2 0.
FUT X 2 B (26.)	A 5 8 5 6 1 0	FBM 2 1 1	Stop Code

Comment Third set of four sets.

(WHEN FILLED IN)

KIN

Minnger

KIN

2 OF 6

A

A236550	FA7BVA	0242	M2A0
2112/186	BAVBVMC	FNMVBOF	
A1351720V	GLABORI	FU7II 791	FU7T180
DXEXU	FU7.7281	FU7KHU	
0	Q	A742	M2A0
M2112/186	BAVBVMC	FNMVBOF	
0V135720V	GLABORI	D7/66	DPHUWG
HUOWG	CDUOWGV	HANBUAW	
CUANG	FCA7214	FU7C/0	Q
2DH2	A1577200 M2A0	M2112/186	
BAVBVMC	FNMVBOF	A1351720	GLABOR
D7/66	DPHUOWG	CHA24	
CBUIHA	WHAI	CHAMA HAI	FA7C
A5866/0	Q	A1572220	
A242	M2A0	M2112/0C	BAVBVMC
FNMVBOF	A5856/0	FU7T7C	

KIN

Minnger

KIN

A72351Ø	GNAME.	D7186.	
M21ØØ.	DWGdc1Ø	-W.	FUT1Ø87.
CNGUYEN	-DINHBI	CBICH.	
M2Ø1Ø1Ø	M2ØØØ25	FUT176.	
FUT178.	DWH3Ø1.	Q	A7497
A15722Ø	M5Ø1	M7ØØ1Ø	
BAVSVNC	FNMVBØF	D71ØØ	DDONGLA
-Q	CNGUYEN	-VAMPNd	
CPHONG.	A585615 A72351Ø	GNAME.	FUT1Ø1.
FUT19.	Q	A72351Ø	
GNAME.	M7Ø1	M7-1Ø6	D23ØØ.
BAVSVNC	FNMVBØF	A157720	
DDONGCT	-A.	CVRVMHC	
A135701	GLABOR.	A585615	
-VIAHWC.	CPHUC.	FUT181.	FCPD2Ø9.
FUT1Ø1Ø.	CVRONGX	-ICH.	
Q	A157720 A72351Ø	GNAME.	M7Ø1Ø1
M7-1Ø6	BAVSVNC	FNMVBØF	
DTNDMNO	-II.	D71ØØ.	CNGUYEN
-PHIPHO	CPHONG.	J16ØØ8Ø7	

KIN

Minnger

KIN

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	

KIN

Mining

KIN

EMMWBIOF	AVGBZVIØ	GLABIORI	DZBIØØ
EMZUVEW	-IDIWHPW	CPHWLE	
DUCAMGTV	-BMTHU	FUTITY	FUTITIØ
JGGØØØØØ	A5BBSITØ	D4413:ØI	
A2079 2Ø			
FGPZ24	FUTCIØ	CTBCOMGX	-IC1
KMZCW	[illegible]	AZZ3:5IØ	
GMAME	GIBDZZIØ	MZ-IVBG	MZEI-I
BAVSWMC	EMMWBØF	CPHAWTR	
-OMGTRI	CTRI	DUAIVEW	DZVIØØ
FUTIG	AGBBSIØ	AZØZØZØ	
FGPZ24	FUTCIØ	Q-I-I	AZZ3GIØ
DMAME	AIBZZØ	MZ-IVBG	
MZEV-I-I	BAVSWMC	EMMWBØF	CHOAMGT
-IEMDOT	CDOT	OMGAMOA	
-WCI	DZSI	FUTITG	JGGØØ
		A2079 2Ø	
D4413ØI	FGPZ24	FUTCIØ	

KIN

Mining

KIN

[illegible]	A7223671Ø	GNAME	A15272Ø
M7-1816	DTHONEW	-UONG	
[illegible]	FDP7224	FUTC1Ø	FUTX27
FUTXIØ	DONGBE	A2Ø79Ø2Ø	
A5856Ø1Ø	CWGUYEW	-DUCMDM	CMOW
DUTEMPW	-UONG	D71ØØ	
FUTX27	FUTX1Ø	A5856Ø1Ø	D31Ø7ØØ
FUT7224	FUTC1Ø	CTRDWGX	
ICH	CXICH	M5-1Ø2Ø	[illegible]
A7223501Ø	GNAME	A15272Ø	
M7-1816	CWDONGD	-UXPHUD	CPHUONG
GP FUT7224	FUTC1Ø	DXDWDIN	
-W	D71ØØ	FUTX27	FUT7Ø
A2Ø79Ø2Ø	D31HØØ	CTRDWGX	
-ICH	CXICH	M5-1Ø2Ø	A5856Ø1Ø
FUX1Ø			

KIN

2

Mining

Number of code cards exceeds number of document pages

Mininger

Number of code cards exceeds number of document pages

Minnesota

Number of code cards exceeds number of document pages

Minutes

Number of code cards exceeds number of document pages

Number of code cards exceeds number of document pages

Minnesota

Number of code cards exceeds number of document pages

Minnesota

Number of code cards exceeds number of document pages

Minnesota

Number of code cards exceeds number of document pages

Mining

Number of code cards exceeds number of document pages

Minnesota

8

Number of code cards exceeds number of document pages

Minoges

Number of code cards exceeds number of document pages